

## **Представление книги о Холокосте - еще одна попытка преодоления коллективной амнезии**

*3 апреля в Чорткове состоялась презентация книги воспоминаний Лолы Рейн Кауфман «Спрятанная девочка. Правдивая история Холокоста», написанной в соавторстве с Луизой Метцер.*

Англоязычное издание вышло в Нью-Йорке в 2010 году. «Хельсинкская инициатива» осуществила его перевод на украинский в 2013-м, к скорбной 70-й годовщине уничтожения еврейского гетто в Чорткове. Перевел с английского Антон Степаненко.

Перевод и издание книги не финансировались какими-либо государственными или коммерческими структурами, благотворительными фондами, общественными организациями, посторонними физическими лицами. Она предназначена для бесплатного распространения в библиотеках и учебных заведениях края.

Это наша первая попытка донести до украинского читателя волнующую историю спасения восьмилетней девочки-еврейки Лолы Рейн, одной из немногих, кто вышел живым из ада чортковского гетто. Ребенок выжил благодаря героической жертвенности украинской семьи: Анны, Евстахия и Богдана Аксенчук, которые рискуя собственной жизнью, в течение девяти месяцев прятали четырех, по сути чужих им людей. Сама автор мемуаров признает, что *«Анна не получала денег за наше спасение ... Она до смерти боится того, что будет, если нас найдут. Но она все равно нас прячет. Не знаю, почему она это делает. Наверное, есть что-то внутри нее, что подсказывает ей, что делать»*.

Несомненно, это был истинной подвиг, продиктованный чувством человеческого милосердия и готовностью к самопожертвованию.

А вот в конце своего рассказа автор воспоминаний с грустью констатирует, что похоже - в родном Чорткове ее история сейчас никому не нужна. Неужели права она?

Разве не является частью НАШЕЙ ИСТОРИИ трагедия галицийского еврейства, завершившейся почти полным физическим истреблением этого самобытного этноса? Разве НАМ, гражданам современной Украины, ориентированной на европейское содружество, не нужно знание об этой трагической истории? Разве не должны МЫ знать, что здесь происходило 70 лет назад? Знать - чтобы тот ужас больше никогда не повторился.

Думаю, молодому поколению украинцев просто так необходима память немногочисленных свидетелей Холокоста, которым посчастливилось выжить - какой бы тяжелой она ни была. Им нужно также поименно знать имена немногочисленных праведников, которые не поддались эпидемии человеконенавистничества и нашли в себе силы, чтобы спасти других. Именами ЭТИХ героев принадлежит называть улицы, площади и скверы ...

Пока что в Чорткове нет улицы «Имени Семьи Аксенчук». Нет мемориальной доски, которая напоминала бы о гетто, месте страданий и гибели тысяч людей. Утопают в бурьяне забвения десятки братских могил безымянных жертв Холокоста. Упоминание об этой трагедии до сих пор остается для нас тяжелой темой, для кого-то даже весьма

раздражающей. О ней не принято было говорить в советские времена, не слишком приветствуется она и сейчас. Значительной мере утрачена информация о еврейском вкладе в культурное наследие края. Кажется, о жителях античных Помпеи и Геркуланума мы знаем больше, чем о жителях «штетла» в родном городке ... Потеря тысяч человеческих жизней, уникального материального наследия - необратима. Но хотя бы память о них нам предстоит возвращать - сознательно, ответственно, шаг за шагом.

Поэтому актуальным ДЛЯ НАС есть и это свидетельство Лолы Рейн ...

Возможно именно через преодоление той амнезии, через осмысление и усвоение нелегкого груза памяти лежит путь нашего понимания современного мира, и понимание миром - нас, граждан Украины. Следовательно - наш путь в европейское и мировое сообщество свободных наций.

Попытки же приглушить в себе ту память - не что иное, как ржавый гвоздь страха и несвободы, забитый семьдесят лет назад нелюдями различных идеологий.

*Александр Степаненко  
«Хельсинкская инициатива – XXI»  
<http://21.helsinki.org.ua/>*